

© Л.М. КОЗИНА

lkozina@mail.ru

УДК 374:316.663.5

**ПРИМЕНЕНИЕ РОЛЕВОЙ ИГРЫ-ДРАМАТИЗАЦИИ
В МЕЖКУЛЬТУРНОМ ДИАЛОГЕ ДЛЯ ВОСПИТАНИЯ
КАЧЕСТВ ПОЛИКУЛЬТУРНОСТИ**

АННОТАЦИЯ. В статье рассматривается межкультурный диалог как педагогическое средство формирования поликультурности — актуального качества личности для современной жизни. Межкультурный диалог является мощным педагогическим инструментом для воспитания новых поликультурных качеств личности в силу того, что он развивается только в ситуации столкновения культур и всегда ведет к смыслообразованию.

Конфликт между культурами в межкультурном диалоге рассматривается как движущая сила диалога, ведущего к взаимопониманию, а вследствие этого — и к образованию новых личностных смыслов.

В предлагаемой трехэтапной модели организации межкультурного диалога, целью которого является запуск процесса смыслообразования и актуализация полученных смыслов, акцент ставится на ролевой игре-драматизации. Ролевая игра-драматизация — одна из педагогических форм, способствующих воспитанию черт поликультурности в межкультурном диалоге: эмпатийности, толерантности, умения занимать активную жизненную позицию.

В статье представлен ход работы, сформулированы цели для каждого из этапов и приводится краткий анализ полученных результатов

SUMMARY. The article considers the cross-cultural dialogue as one of the pedagogical ways of multi-culturalism development, the actual quality of an individual in modern life. The cross-cultural dialogue is a powerful teaching tool for the education of new multi-cultural qualities of a person, because it develops only in the situation of clash of cultures and it always leads to the new sense meanings.

The conflict between cultures in the cross-cultural dialogue is considered as the driving force of the dialogue leading to mutual understanding, and therefore to the formation of new personal meanings.

In the proposed three-stage model of the cross-cultural dialogue organization, the aim of which is to begin a sense-building process and actualization of received meanings, the emphasis is given to the role game-dramatization.

Role play-dramatization is one of the forms of teaching that encourages the formation of multiculturalism in the cross-cultural dialogue: empathy, tolerance, the ability to take a proactive stance.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА. Поликультурность, межкультурный диалог, ролевая игра-драматизация.

KEY WORDS. Multi-culturalism, cross-cultural dialogue, role play-dramatization.

Закон об образовании 2013 г. декларирует, что общество и государство заинтересованы, в первую очередь, в воспитании и обучении духовно-нравственной личности «на основе общечеловеческих социокультурных ценностей; в ее интеграцию в национальную, российскую и мировую культуру» и в формировании у обучающихся «соответствующей современному уровню развития науки системы представлений о картине мира» [1]. Поскольку современное общество объективно характеризуется многообразием культур, интеграцию личности в мировую культуру невозможно представить без эффективного межкультурного общения, при сохранении своего культурного своеобразия, т.е. перед образованием стоит задача воспитания такого качества как поликультурность.

Несмотря на то, что отечественные и зарубежные педагоги внесли большой вклад в изучение поликультурности (О.В. Гукаленко, А.Н. Джурицкий, М.А. Манойлова, В.И. Матис, П.В. Сысоев и др.), до сих пор это понятие не внесено ни в словари, ни в энциклопедии, да и у исследователей не сложилось единого мнения по этому вопросу.

Например, В.И. Матис определяет поликультурность как сохранение и интеграцию культурной самобытности личности в условиях многонационального общества, что позволяет формировать толерантные отношения между разными национальностями, воспитывать культуру межнационального общения [2]. М.А. Манойлова рассматривает поликультуризм в образовании как культурный плюрализм, и недопустимость дискриминации людей по национальной или религиозной принадлежности, пола или возраста [3]. На наш взгляд, большинство определений не выявляет особенностей поликультурализма именно для образования и воспитания. Беря за основу приведенные определения, мы уточняем, что **поликультуризм в образовании** — это создание среды и системы педагогических действий в образовательном процессе, направленных на принятие личностью культурного плюрализма, воспитание культуры межнационального общения при сохранении культурной самобытности личности.

При определении понятия «поликультурная личность», исследователи отмечают такой основной показатель поликультурности как умение вести межкультурный диалог, а также называют черты характера, характеризующие поликультурность [4].

Самое большое количество исследований, связанных с поликультурализмом, принадлежит сфере изучения иностранных языков и это вполне закономерно, по мнению С.Г. Тер-Минасовой, каждый урок иностранного языка — это перекресток культур. Н.Д. Гальскова, опираясь на разработанную Ю.С. Карауловым концепцию языковой личности, ввела понятие «вторичной языковой личности», которое синонимично поликультурной личности, и определяет ее как «совокупность способностей человека к иноязычному обучению на межкультурном уровне, под которым понимается адекватное взаимодействие с представителями других культур». [5; 46].

Соглашаясь, что «вторичная языковая личность» и «поликультурная личность», синонимы, выделяем в данном определении признак, что поликультурная личность — это эффективный участник межкультурной коммуникации, а, следовательно, межкультурного диалога, т.е. межкультурный диалог — это то, что делает личность поликультурной. Поэтому, чтобы воспитать поликультурную личность, нужно учить ее межкультурному диалогу, и межкультурный

диалог, в этом случае, становится не только целью, но и средством (технологией) воспитания поликультурной личности.

В опоре на современные исследования проблемы поликультурности (Ю.В. Агранат., Н.Д. Гальскова, В.И. Матис, В.В. Сафонова, В.П. Сысоев) мы определяем понятие *поликультурной личности* как личности, которая является эффективным участником межкультурной коммуникации и обладает такими качествами как толерантность, эмпатийность, активная жизненная позиция, способность к продуктивной профессиональной деятельности в условиях культурного многообразия общества при сохранении своей культурной принадлежности. Именно эти качества личности делают человека способным к участию в межкультурном диалоге. Межкультурный диалог и поликультурная личность взаимообуславливают друг друга: поликультурная личность не существует вне межкультурного диалога, а межкультурный диалог становится невозможен при отсутствии у участников качеств поликультурности, поэтому межкультурный диалог может выступать средством воспитания поликультурной личности.

Что дает нам право рассматривать межкультурный диалог в качестве мощного педагогического инструмента для воспитания новых, поликультурных качеств личности?

В ходе исследования мы выяснили характерные особенности межкультурного диалога, а именно то, что он развивается только в ситуации столкновения культур (на этот фактор указывали М.М. Бахтин, В.С. Библер, Ю.М. Лотман) [6], и вытекающая из этого особенность, что межкультурный диалог всегда ведет к смыслообразованию. Как известно, новые смыслы могут формировать новые качества, в нашем случае, качества поликультурной личности.

Современные педагогические исследования в области межкультурного диалога в большинстве игнорируют проявление этих определяющих и отличительных особенностей межкультурного диалога и сосредоточены на том, чтобы организовать только «взаимодействие» [7], и даже избежать конфликта между культурами посредством применения смыслотехнологий [8].

В отличие от упомянутых исследований, мы рассматриваем конфликт между культурами в межкультурном диалоге как движущую силу диалога, ведущего к взаимопониманию, а вследствие этого и образованию новых личностных смыслов, среди которых — качества, присущие поликультурной личности.

Согласно исследованиям психологов (Д.А. Леонтьев, В.П. Зинченко), категория *понимание* является основной категорией осмысления и порождения личностных смыслов. Поскольку межкультурный диалог строится на *взаимопонимании*, то в его ходе у участников на основе *понимания* рождаются новые *смыслы*, обогащающие прежний опыт, и выработка смысла происходит на основе самопознания, рефлексирования и преломления через личный жизненный опыт.

Следовательно, поликультурность (как смысл) может быть сформирована в результате осмысления нового культурного содержания (текста), которое становится доступным не только через язык, а через процесс понимания, организованный в педагогической деятельности согласно уровням понимания, может присваиваться как новый смысл субъектом межкультурного диалога. Таким образом, смысл становится целью и задачей учебной деятельности для воспи-

тания поликультурной личности, а также и содержанием учебного процесса в форме организации межкультурного диалога.

На основании вышесказанного мы определяем межкультурный диалог как коммуникативную ситуацию столкновения культур, которая через взаимодействие участников ведет к взаимопониманию и взаимообогащению новыми личностными смыслами.

Изучив механизмы смыслообразования, описанные в психологии Д.А. Леонтьевым [9], В.П. Зинченко, в педагогике И.В. Абакумовой и П.Н. Ермаковым, и которые были использованы в исследовании Е.Г. Беляковой для разработки интегративной модели понимания [10], мы разработали трехэтапную модель занятия, построенную на межкультурном диалоге с использованием различных педагогических приемов.

На первом — *когнитивно-рефлексивном* этапе целью является выявить знания учащихся по данному вопросу, активизировать имеющийся опыт, вызвать рефлексию по данной теме.

Целью второго, *рефлексивно-интерпретативного*, является знакомство с аутентичным текстом, его анализ и интерпретация участниками диалога, рефлексия по поводу нового культурного опыта, создание коммуникативно-речевых ситуаций «столкновения» культур; ситуаций сопереживания (эмпатии).

Третий этап, *деятельностный*, предусматривает первичную актуализацию новых смыслов в виде практической профессиональной деятельности, через проектную работу, а также письменные работы — эссе, сочинения.

Предлагаемая нами трехэтапная модель построения занятия позволяет достичь глубокого уровня понимания культурного явления, представленного в тексте и «запустить» процессы смыслообразования. Диалог является необходимым условием для поисков смысла через проникновение в смысловое поле другого. Поэтому для каждого из этапов занятия, соответствующих механизму понимания, создаются коммуникативно-риторические ситуации, «раскачивающие» процесс понимания, для запуска процесса рефлексии; эти ситуации как бы «перетекают» одна в другую, но не линейно, как это бывает при последовательно выполняемых упражнениях при формировании навыка, а каждый раз углубляя уровень понимания, приводя к новым уровням осознания и погружения в мир «чужого», интерпретации, рефлексии и эмпатии, принятия или отторжения. (Не нужно забывать, что межкультурный диалог активизирует жизненную позицию и развивает не только принятие, но и умение сказать «нет»).

Коммуникативно-риторические ситуации создаются при помощи хорошо известных методов и педагогических средств: проблемные задания-вопросы, аутентичные материалы — тексты (фильмы, фотографии, художественные и научно-публицистические тексты), проектные задания с выходом в практическую деятельность, тренинговые технологии, ролевые игры-драматизации.

Подробнее остановимся на ролевой игре-драматизации, поскольку, на наш взгляд, это педагогическое средство недооценено как в теории, так и в практической деятельности педагогов, несмотря на большое количество исследований.

Методическая и психологическая литература широко освещают функции, которые может выполнять игра-драматизация в учебном процессе — это мотивационно побудительная (А.Н. Леонтьев, И.А. Зимняя и др.), обучающая, вос-

питательная, подразумевающая активность, умение отстаивать свою позицию, ориентирующая и компенсаторная. Мы обратили внимание, что, несмотря на то, что все исследователи отмечают благотворное влияние игры на развитие личностных качеств учащегося, при формировании ценностных ориентиров, они не выделяют одну важнейшую функцию ролевой игры — ценностно-смысловую, не показывают механизма воспитательного значения ролевой игры-драматизации на личность обучающегося. Механизм ценностно-воспитательного влияния строится на механизмах процесса *понимания*, поскольку обязательным элементом игр является *разрешение проблемной ситуации*.

Л.С. Выготский, Д.Б. Эльконин и др. рассматривают игру, прежде всего, как способ освоения мира и самоутверждения в нем. Игра-драматизация позволяет реализовать потребность в самовыражении, а эта потребность обусловлена потребностью «формировать отношение человека к другим людям, самому себе и окружающему миру; принятие роли другого человека вызывает сопереживание ему, идентификацию с ним и действие в образе другого. Все это дает возможность выйти за пределы своего «я», обогатить свой опыт, расширить круг переживаний» [11]. Именно эти цели мы преследуем, когда хотим сформировать новые личностные качества поликультурности.

Такая ролевая игра-драматизация была проведена нами при изучении темы «Права человека» с учащимися от 13 до 17 лет школ-гимназий Тюменской области и г. Тюмени, находящимися на отдыхе в летнем лагере английского языка «Санрайз» при Тюменском госуниверситете в 2012 году. Среди участников присутствовал носитель языка.

Тема: права человека.

Цель: формирование уважительного отношения к чужой культуре, воспитание толерантности, эмпатийности, умение отстаивать свою позицию и представлять свою культуру.

Проведение ролевой игры-драматизации было предусмотрено на третьем, деятельностном этапе, а первые два — когнитивно-рефлексивный и рефлексивно-интерпретативный выполняли подготовительную функцию, а также служили для выявления знаний учащихся по данному вопросу, активизации предшествующего опыта, запуска механизмов понимания и рефлексии. Поэтому были заданы вопросы:

Что вы знаете о Правах человека?

Какие права вы знаете, в чем они выражаются?

Как вы думаете, соблюдаются ли Права человека в вашей стране?

Учащиеся поначалу не выразили большого интереса к данной теме, т.к. полагали, что она не актуальна для них, права человека они знают (основные были названы) и в нашей стране, по их мнению, соблюдаются. Состоялась беседа по отдельным пунктам Декларации о правах человека (право на свободу предоставления информации, право на охрану информации о личной жизни, право на безопасность). Участники поделились известными им фактами, в основном ссылаясь на средства массовой информации, вспомнили трагическое происшествие с принцессой Дианой, военные вторжения в Югославию, но примеров из личной жизни или нашей страны не привели.

Носитель языка выразил мнение, что в США права человека также в основном соблюдаются, но, на его взгляд, его государство иногда нарушает права

других людей в своих интересах, и, то же самое делает Россия и другие государства.

На этом этапе был «запущен» механизм «понимания» через рефлексию имеющегося опыта.

Во второй части, соответствующей интерпретативно-рефлексивному этапу, стояла цель: проанализировать аутентичный текст, интерпретировать авторский текст участниками диалога, сравнить с имеющимся опытом. Создать коммуникативно-речевые ситуации: «столкновение» культур — взаимопонимание — новый личностный смысл.

Просмотр новостного видео документа, где бывший капитан английской сборной по футболу призывает болельщиков из Азии и чернокожих отказаться от визита на Чемпионат Европы 2012 в Польше и Украине по футболу в связи с репортажами, в которых показано, как в этих странах болельщики и игроки другой этнической принадлежности подвергаются нападкам со стороны украинских и польских болельщиков, как физическим, так и вербально-психологическим. Он посоветовал всем темнокожим болельщикам остаться дома и смотреть футбол по телевизору.

Задание для участников обсуждения: Дайте ваши комментарии по поводу сложившейся ситуации, а также совет для болельщиков другой этнической принадлежности.

Участники обсуждения выразили свое негодование по поводу такого поведения болельщиков и высказались, что такое отношение не только ограничивает развитие и пропаганду игровых видов спорта, но и нарушает права отдельно взятых людей. Большинство поддержало совет капитана футбольной команды о том, что людям другой этнической принадлежности безопаснее смотреть чемпионат по телевизору. Когда нам удалось «столкнуть» общие представления о правах человека и реальный факт из видеофильма, ребята высказали мысль, что им раньше никогда не приходила в голову мысль о том, что хулиганские действия болельщиков нарушают не только законы правопорядка, но и право другого человека на посещение любимой игры.

На вопрос, если бы чемпионат проходил в России, ребята ответили, что такое поведение болельщиков тоже было бы возможным. При перекрещивании смысловых полей участников и автора аутентичного фильма, Юля М. сказала, что в первой части беседы о правах человека «мы мыслили глобально» и все время рассматривали вопрос с точки зрения государств, нарушают ли они права человека, а, как оказывается, мы можем нарушать права друг друга в ежедневной жизни, и не только в отношении этнически других людей, но и в отношении друг к другу, и даже в семье. Американский участник-носитель языка с гордостью заявил, что он гордится тем, что президентом США стал чернокожий, т.к. еще 20 лет назад это было бы совершенно невозможно, и рассказал о борьбе цветных в США за свои права, развернувшуюся в 60-70 гг. прошлого столетия. Как видно из приведенного описания, у участников включились механизмы рефлексии, осознания и личностного осмысления реального действия нарушения прав человека.

Цель третьего этапа — **деятельностного** — реализация новых поликультурных смыслов.

Ситуация: произошло крушение самолета, на борту которого находились люди различного вероисповедания и национальностей. Корреспонденты небольшой местной газеты оказались первыми на месте падения самолета и сделали много снимков жертв крушения в натуральном виде. Картина жестокая.

Если они первыми опубликуют фотографии, то это означает, что финансовое положение газеты и, следовательно, работников газеты значительно улучшится.

Инструкции для групп.

Группа 1 — газета и корреспонденты-репортеры мотивирует свое право публикации тем, что общественность имеет право знать, и апеллирует к свободе на получение и предоставление информации.

Группа 2 — родственники погибших. Выступают против публикации, т.к. это означает нарушение права личностных свобод. Кроме того, на фотографиях есть люди, принадлежащие к мусульманскому вероисповеданию, в котором запрещается изображение людей без головных уборов, а также обнаженных частей тела.

Группа 3 — наблюдатели и советники Европейского суда по правам человека, имеют право совещательного голоса. Должны выработать и обосновать свое решение.

Главный редактор — принимает единоличное решение о публикации снимков.

Во время проведения игры разгорелся жаркий диспут между сторонами, причем основным мотивом репортеров-газетчиков был мотив получения прибыли газетой и, соответственно, увеличение личных доходов. Константин П. прямо заявил: «Ваших родных и детей уже не вернуть, а мои дети хотят есть и учиться». Декларация прав человека на свободу получения информации также использовалась в качестве доказательства правоты, но ссылки на нее были скорее формальными.

Сторона родственников активно опиралась на статью Декларации о невмешательстве в личную жизнь, смерть близких они рассматривали как интимное дело каждой семьи, кроме того ссылались на статью об уважительном отношении к религиозным обрядам, поскольку некоторые фото нарушали религиозные обычаи, в частности мусульман. Многие говорили об общечеловеческой нравственности (публикация — «это травма для живых людей, которую деньгами не вылечишь»).

Наблюдатели и официальные лица после выступления сторон высказали свое общее мнение, хотя каждый говорил по отдельности, приводя свои доводы. Было предложено, чтобы не нарушались права человека ни на право владения информацией, ни на вторжение в личную жизнь, опубликовать фотографии общего плана катастрофы, и не публиковать жестокие сцены, как сказала Милена Я., «жестокость изображения не добавит ничего к достоверности информации».

Самая трудная задача стояла перед главным редактором, его выступление отличалось серьезностью подхода, несмотря на протестующие выкрики «коллег-газетчиков». Он согласился с мнением официальных представителей и наблюдателей, опубликовать только общие планы трагедии, мотивировав это недопустимостью нарушения статей Декларации, но и опираясь на нравственную сторону вопроса, согласился, что жестокость и насилие травмируют не только

психику пострадавшей стороны, но и просто читателей, и, возможно, детей. Фотографам он пообещал выплатить премию.

После окончания мы попросили всех написать небольшое сочинение по теме игры с заданием: «В данной игре вы были исполнителями той или иной роли. Отрадите в сочинении свою истинную позицию, какие решение приняли бы вы лично и какими мыслями руководствовались при принятии решения. Опишите свои чувства при принятии того или иного решения».

В своих сочинениях ребята-репортеры в подавляющем большинстве пишут, что изначально они были против публикаций фотографий, но, поскольку им выпала другая роль, они пытались найти убедительные аргументы в свою пользу. «Мне было очень трудно находить аргументы в пользу публикации, т.к. на самом деле я был против, для меня в данной ситуации нет разницы, к какой вере принадлежит тот или иной человек, главное — он страдает. Я все время испытывал дискомфорт» — Александр З. «Моя настоящая точка зрения на ситуацию коренным образом отличается от заданной мне роли, т.к. я убеждена, что наживаться на горе людей, неэтично. Во время обсуждения я думала и находила все новые аргументы в пользу публикации, стараясь убедить других, но я так и не смогла убедить саму себя. Сейчас испытываю чувство неловкости» — Кристина П. Очевидно, что у большей части репортеров возникло сочувствие к трагической ситуации, именно поэтому необходимое поведение, навязанное ролью, вызывало у них чувство дискомфорта.

Со стороны «родственников» сочинения продемонстрировали полное единодушие, их мнение совпадало с заданием, но как отмечают некоторые участники, во время дискуссии с представителями газеты, оппоненты их «раздражали» и «нервировали». «Я считаю, что личное должно оставаться личным и не выноситься на публику. Задевать права человека — это хамство. Будьте почтительны!» — Константин П.

Представители и наблюдатели пишут, что изначально их позиция была против публикации, но в ходе обсуждения они услышали аргументы о профессиональной деятельности журналистов и фотографов, о том, что население должно знать правду, и это привело их к мысли, что часть фото, которые дают панорамное изображение событий могут быть опубликованы. После игры большинство чувствуют удовлетворение решением редактора, который написал, что ему было очень трудно принять решение в связи с тем, что он чувствовал ответственность за всю ситуацию в целом, «я не думал раньше, что руководителем быть так сложно, одно дело нести ответственность только за себя, а другое — за всех и за их поступки. Для себя я понял, что законы (а права человека — это закон) могут противоречить друг другу, но мы всегда можем пойти навстречу друг другу, так, чтобы ничьи права не были ущемлены. Мне игра понравилась, я доволен своим решением и хочу в следующий раз тоже нести такую же ответственность и делать выбор».

Как видим из выше приведенного, в результате рефлексии, которая была запущена в начале занятия при воспоминаниях о своем опыте, действий по интерпретации аутентичного текста фильма, перекрещивании смысловых полей, на третьем, деятельностном этапе во время проведения ролевой игры, произошло и *содержательно-смысловое обобщение*, которое состоит в том, что права человека могут нарушаться не только государственными структурами, но отдель-

8. Стаканова Е. В. Психологические особенности смысловой саморегуляции студентов при изучении иностранного языка как смыслообразующего контекста: Автореф. дисс. ... канд. психол. наук. Ростов н/Д., 2006.
9. Леонтьев Д.А. Психология смысла: природа, строение и динамика смысловой реальности. М.: Смысл, 1999.
10. Белякова Е.Г. Смыслообразование в педагогическом взаимодействии. Тюмень, 2008.
11. Самарич В.В. Драматизация как средство становления коммуникативных способностей будущих педагогов: Автореф. дисс. ... канд. пед. наук. Ставрополь, 2000.

REFERENCES

1. Federal law on education 2013, Art. 17, item 1.2 URL: <http://nsportal.ru/blog/shkola/obshcheshkolnaya-tematika/09012013-vladimir-putin-podpisal-federalnyy-zakon-ob> (in Russian).
2. Matis, V.I. *Teorija i praktika razvitija nacional'noj shkoly v polikul'turnom obshhestve* (Avtoref. diss. dokt.) [The theory and practice of development of national school in multicultural society (Doct. Diss. thesis)]. Barnaul, 1999. 341 p. (in Russian).
3. Manojlova, M.A. Multicultural education in modern society. URL: <http://www.it-n.ru/attachment.aspx?id=908> (in Russian).
4. Agranat, Ju.V. *Formirovanie polikul'turnoj lichnosti budushhikh specialistov social'noj sfery pri obuchenii inostrannomu jazyku v vuze* (Avtoref. diss. kand.) [Formation of multicultural identities of future specialists in the social sphere for learning a foreign language in high school (Cand. Diss. thesis)]. 2009. (in Russian).
5. Gal'skova, N.D. *Sovremennaja metodika obuchenija inostrannym jazykam. Posobie dlja uchitelja* [Modern technique of training in foreign languages. Textbook for teachers]. Moscow, 2000. 165 p. (in Russian).
6. *Novejshij filosofskij slovar'* [The latest philosophical dictionary] / Ed. by A.A. Gricanov. 1998. URL: <http://terme.ru/dictionary/175/word/%CF%CE%CD%C8%CC%C0%CD%C8%C5> (in Russian).
7. Novozhenina, E.V. *Stanovlenie partnerskih otnoshenij prepodavatelja i studentov v Vuze* (Avtoref. diss. kand.) [The formation of partnerships of teachers and students in high school (Cand. Diss. thesis)]. Ulyanovsk, 2008. (in Russian).
8. Stakanova, E.V. *Psichologicheskie osobennosti smyslovoj samoreguljicii studentov pri izuchenii inostrannogo jazyka kak smysloobrazujushhego konteksta* (Avtoref. diss. kand.) [Psychological characteristics of students' sense of self-control when learning a foreign language as a semantic context (Cand. Diss. thesis)]. Rostov an Don. 2006. (in Russian).
9. Leont'ev, D.A. *Psichologija smysla: priroda, stroenie i dinamika smyslovoj real'nosti* [Sense psychology: nature, structure and dynamics of semantic reality]. Moscow, 1999. (in Russian).
10. Beljakova, E.G. *Smysloobrazovanie v pedagogicheskom vzaimodejstvii. Monografija* [Smysloobrazovaniye in pedagogical interaction. Monograph]. Tyumen, 2008. (in Russian).
11. Samarich, V.V. *Dramatizacija kak sredstvo stanovlenija kommunikativnyh sposobnostej budushhikh pedagogov* (Avtoref. diss. kand.) [Dramatization as means of formation of communicative abilities of future teachers (Cand. Diss. thesis)]. Stavropol, 2000. (in Russian).